

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian – *Organist*

Sunday Bulletin

OUR CHURCH AND PARISH IS A PLACE WHERE . . .

All people are welcome . . . **Every member is a minister . . .**

The world is our collective responsibility . . .

Disciple-making is our goal . . . And worship is our duty and delight.

SEPTEMBER 23, 2012—THE ARMENIAN YEAR 1461 BAREKENDAN OF THE FAST OF THE HOLY CROSS OF VARAK ԲԱՐԵՔԵՆԴԱՆ ՎԱՐԱԳԱՅ Ս. ԽԱԶԻ

THE LORD'S DAY—SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Divine Liturgy/ *Ս. Պատարագ*9:45 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: Isaiah 14:3-17, 2 Corinthians 10:18-11:10, Mark 10:1-12

**NEXT WEEK: Proverbs 3:18-26, Isaiah 65:22-25, Galatians 6:14-18,
Matthew 24:30-36**

Lector: Yeretzgeen Shakeh Ohanesian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: Mark 10:1-12

And he left there and went to the region of Judea and beyond the Jordan, and crowds gathered to him again; and again, as his custom was, he taught them. And Pharisees came up and in order to test him asked, "Is it lawful for a man to divorce his wife?" He answered them, "What did Moses command you?" They said, "Moses allowed a man to write a certificate of divorce, and to put her away." But Jesus said to them, "For your hardness of heart he wrote you this commandment. But from the beginning of creation, 'God made them male and female.' For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one.' So they are no longer two but one. What therefore God has joined together, let not man put asunder." And in the house the disciples asked him again about this matter. And he said to them, "Whoever divorces his wife and marries another, commits adultery against her; and if she divorces her husband and marries another, she commits adultery."

GIFTS TO THE CHURCH

**A gift was presented to the church on the occasion of
Garo Chevikian's 90th Birthday by Lucille Belbeisi,
goddaughter Alia Belbeisi and Dima Gamal.**

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servant of God

MELINE BOYACIAN

who entered her eternal rest last week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon her soul.

PRAYERS FOR THE SICK AND HOSPITALIZED

Father Shnork Kasparian

Ara Hachigian

Walter Negosian

NEXT SUNDAY

HAVADK, HOOYS, SER YEV MGRDOOTIOON

Faith, Hope, Love and Baptism

Godparents and Godchildren's Day

All godparents and their godchildren are invited to join our parish next Sunday in honor of their sacred bond in Christ.

Be in church for a joyous renewal of baptismal vows. Come to church with godchildren and receive Holy Communion together and a special blessing at the conclusion of *Badarak*.

Afterward enjoy our festival food, fun and activities.

**DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, OCTOBER 24TH, NOON-2:00 PM
IN THE NURSERY ROOM
ALL ARE WELCOME!**

ADULT BELL CHOIR AT ST. JOHN'S

Deacon Rubik will be holding rehearsals for an adult bell choir on Thursdays at 6:00 pm. Requirements: good command of rhythm; basic knowledge of musical notation. Please phone or email Dn. Rubik if you wish to join: **248-569-3405** or **rubik@sjachurch.org**

YOU CAN HELP MAKE OPENING NIGHT AUCTION A SUCCESS

**The kickoff to the Festival will be the Opening Night
Auction and Dinner on Thursday, September 27th.**

Donate an interesting item for the auction!

**Bring to church office by Sunday, September 23rd or
contact Julia Papiyants 248-924-7335 / julia@sjachurch.org**



**BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

**HAYKARAM KALKTIK, 40th Day, Husband, Father, Grandfather, Brother-in-Law,
Khnamee, Friend**

Requested by Ramela Kalktik

Mr. & Mrs. Garo Kalktik

Mr. & Mrs. Kirkor Kalaycian

Grandchildren Kevin, Lena, Natalie & Hayko

Mr. & Mrs. Garo Babaoglu

Ms. Manushak Yildiz

Ms. Silva Kurkcuyan

Mr. & Mrs. Herman Hinitiryan & Family

Aleksan Seyranoglu & Family

Vartuhi & Loris Iskender

**HARRY ARAM KEOLEIAN, 40th Day, Husband, Father, Grandfather, Brother,
Brother-in-Law, Uncle, Great Uncle, Cousin, Godfather, Friend**

Requested by Mary Keoleian

Dr. Gregory Keoleian & Mrs. Elizabeth Glynn

Ms. Laurie Reizian, Margaux & Paulina

Dr. Charles Keoleian & Mrs. Audrey Armoudlian, Spencer & Samuel

Ron & Adrian Keoleian & Family

Harry & Elaine Kalajian Family

Souren & Virginia Keoleian

Dr. Gary & Laurie Keoleian & Family

David & Randi Dolik & Family

Christine Chu

Justin Chu & Serena Chu

Suzanne Hovnanian, Michael & Stephanie Hovnanian

Harry & Alice Terzian

Alex Terzian

David & Kim Najarian, Mara & Myles

Tom & Kathy Steck, Alexana & Cecile

Mary Simonian Family

Karen & Michael Armoudlian

Leo & Gladys Artinian

Alice Derderian

Peter & Mary Egigian

Edward & Isabelle Jizmejian

Rosemary & Dyana Kezelian

Prof. & Mrs. George Kurajian

Harry & Suzie Najarian

Isabelle Vahratian

Board, Staff & Students of AGBU Alex & Marie Manoogian School

DAVID M. SHAHINIAN, 40th Day, Husband, Son, Brother, Uncle, Friend

Requested by Judith Shahinian
Rose Shahinian & Family
Vince & Ann Baylerian
The Dzovigian Family
The Varjabedian Family
Helen Membreian Movsesian

HAIK KEVORK TERTERIAN, 2nd Year, Father, Grandfather

ARAXIE TERTERIAN, Mother, Grandmother

KAVANOSIAN FAMILY MEMBERS

ALICE & ED CLARK (Belleville, IL), Friends

VALERIE VARTENI ATIKIAN, 5th Year, Friend

Requested by Fr. Abraham, Yn. Shakeh, Vartan & Michael Ohanesian

ARPIE MECHIGIAN, 1st Year, Mother, Grandmother

Requested by Dr. Aram & Kathy Mechigian
Nicole & John Stassinopoulos
Dr. Andrew Mechigian

**SAMUEL BOYADJIAN, 4th Year, Husband, Father, Grandfather,
Brother-in-Law, Cousin, Khnamee**

Requested by Mary Boyadjian
Check, Terry, Brent & Erika Palaian
Bruce, Annette, Elliott, Kayla & Joshua Boyadjian
Bryan, Lisa, Jordan, Nicholas & Victoria Boyadjian
Harry & Janet Fereshetian
Eric, Anita, Corinne & Kendra Fereshetian
Harry & Alice Terzian
Alexander Terzian
David, Kim, Mara & Myles Najarian
Tom, Kathy, Alexana & Cecile Steck
Michael, Gary & Steven Hazergian Families
Sarah Kaysserian Families
Archie & Shirley Dadian
Laurie Dadian
Lyle, Nicole, Luc & Leo Dadian
Larry, Tanya, Sammy, Talia & Jack Dadian

ANDREAS HAGHNAZARIAN, Father, Grandfather, Khnamee

Requested by Mars & Roobina Haghnazarian, Garooneh & Naera
Arax Markarian
Dn. Rubik Mailian & Dr. Joyce Yeghissian, Sevana & Areg

ARMENAG & MYRENIE MEZIAN, Parents

ARMENOUHIE KELESHIAN, Sister

Requested by Sirvart Mezian

NEW HOPE CENTER FOR GRIEF SUPPORT

An 8-week seminar and support group for people
who are grieving

Begins Thursday, September 27th, 6:30—8:00 pm

Continues for 8 consecutive Thursdays

Sponsored by Northbrook Presbyterian Church

22055 W. 14 Mile Road (at Lahser), Beverly Hills

(248) 642-0200

www.northbrookkpc.org

This program is free of charge and all faiths are welcome.

AT THE PARISH BOOKSTORE

NEW: The Sandcastle Girls by Chris Bohjalian—HC—\$23.00

On The New York Times Hardcover Best Sellers List

NEW CD: Lapis Armenus—Armenian Stone

Gregory Vosbikian on Oud —\$15.00

NEW: War Gods / East of Byzantium: Vol 1

Adaptation of Armenian history to a graphic novel

By Roger Kupelian—SC—\$15.00

NEW: Silver Crosses and gift items from Armenia

*The largest retailer of Armenian books, recordings and gift items in
the Midwest. Stop by and browse....*

500 YEARS OF ARMENIAN BOOK PRINTING

**Watch these pages for details of a special event,
“Celebrating the Legacy of 500 Years of Armenian Book
Printing: 1512-2012,” a joint exhibition by the Armenian
Research Center, University of Michigan-Dearborn and the
Alex and Marie Manoogian Museum.**

Highlights of Armenia-Land of Noah's Ark Festival and our Church Bazaar

Wednesday, September 26, 10:00 am

Church and Museum Tour followed by a luncheon
Call Diane Ekizian for reservations 248-851-4069

Thursday, September 27, 5:30 pm

Opening Night Dinner and Auction, 5:30 pm
See menu in lobby, call Dan or Judy for reservations 313-291-3194

Fine Art Exhibition and Sale , Opening Reception 7:00-10:00 pm

Bazaar Weekend—Friday, Saturday, Sunday

Live Armenian Music, Hye Bar, Fine Arts Exhibition and Sale,
Armenian dinners, Homemade Armenian Delicacies, Country Store,
Grandma's Attic, 19 Vendors throughout the building

Friday, September 28, Bazaar Begins 5:30 pm

AGBU Students Dance Performance 7:00 pm, Guided Tour of Sanctuary 7:30 pm,
Johnites Band 7:30-11:30 pm, and much more

Saturday, September 29, Bazaar Begins 12pm Noon

Build- A- Bear 10am, Basketball Clinic 12 noon, Blood Drive 11am,
Guided Tour of Sanctuary 4:00 pm, Bell Choir Performance 4:30 pm,
Vespers Service 5:30 pm, Nigosian Band 7:00-11:30 pm,
Texas Hold'em 8:45pm

Sunday, September 30, Bazaar Begins after Badarak

Petting Zoo, Pony Rides, Music by Harry Kezelian 1:00 pm,
Tavloo Tournament, 1:30 pm, Raffle winners announced 3:00 pm
Raffle winners announced

**For more information, visit
www.stjohnsarmenianchurch.org**

A Celebration of Service Sunday, November 11, 2012

**HIS EMINENCE ARCHBISHOP KHAJAG BARSAMIAN
Diocesan Primate**

will celebrate the Divine Liturgy and ordain to the
Holy Order of the Diaconate

Subdeacons Dr. David Aprahamian and Aram Sarkisian

Divine Liturgy...9:45 am

Following the Divine Liturgy and ordination service,
join us in the Cultural Hall for the first annual "Celebration of Service"
honoring members of our parish for their love, devotion
and long years of service.

THE SAINT GREGORY THE ILLUMINATOR MEDAL AND *GONTAG* (Encyclical)
will be presented from His Holiness the Catholicos of
All Armenians to **Mrs. Emma Sogioian.**

The Diocesan ST. VARTAN AWARD will be presented to:
**Howard Atesian, Dr. Vincent Baylerian, Simon Javizian,
Edward H. Korkoian, Arthur Mardigian, Deacon Richard Norsigian,
Dr. Edward Sarkisian, Dr. Gary Zamanigian.**

The newly established ST. JOHN THE FORERUNNER AWARD, hereafter to be
annually presented in our parish, will be given this year to the
following parishioners:

**Deacon Ohannes Boyajian, Almas Derderian, Peter Egigian,
Mary Egigian, Alberta Godoshian, Sooren Gozmanian,
Agnes Carman Hovsepian, Harry Keoleian [posthumously],
Sirvart Mezian, Edward Papelian, Charles Stambouljian,
Simon Tashjian**

Details for dinner reservations will be in the mail.

The Parish Council and Apostolic Society
of St. John Armenian Church
invite you to

Celebrate the Season

featuring

Onnik Dinkjian

with

Gregory Vosbikian—oud Leon Janikian—clarinet
David Hoplamazian—violin Ara Dinkjian—keyboard
Christopher Vosbikian—dumbeg

Saturday, December 8, 2012
Strolling Dinner at 7:00 pm

St. John Armenian Church Cultural Hall
Donation \$65 Open Bar \$30 after 10:00 pm

Please list guests at your table and return this reservation form with
your check payable to: St. John Armenian Church
Mail to: Mrs. Marilyn Sarkesian, 2338 Heronwood Dr,
Bloomfield Hills MI 48302

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Reservation for ____ @ \$65.00 each —Total enclosed \$_____

Limited seating available—Reservation by check only
For additional information, please call Marilyn Sarkesian
248.332.6570

COMING EVENTS AT ST. JOHN'S

Friday, October 19th—MEN'S SOCIETY WINE TASTING

Sunday, November 4th—DETROIT SYMPHONY ORCHESTRA

**Sunday, November 11th—PRIMATE'S VISIT & DEACONS'
ORDINATIONS**

**Wednesday, November 14th—ARCHBISHOP'S ANNUAL
APPEAL; RECEPTION AT 6:30 PM**

Saturday, November 24—ACYOA NOVEMBER DANCE

**Tuesday, December 11th—CELEBRATING THE LEGACY OF 500 YEARS OF
ARMENIAN BOOK PRINTING: 1512-2012**

**Sunday, December 16th—OAKLAND CHORAL SOCIETY
PERFORMS THE MESSIAH**

COMING EVENTS IN THE COMMUNITY

Saturday, October 13, 2012
DAUGHTERS OF VARTAN WOMEN'S SYMPOSIUM

Saturday, February 2, 2013
KEF TIME KEGHI IS COMING TO DETROIT!

LAST CALL FOR GRANDMA'S ATTIC RUMMAGE SALE

We need new or gently used clothing, toys and household items to be sold at the Annual Festival. Drop off your donations at the Maintenance Office before September 23rd in a box or bag clearly labeled **GRANDMA'S ATTIC**. It is not possible to have anything picked up from your home. A letter for tax deduction purposes is available from the church office. We thank all who have brought in items for this year's "Grandma's Attic."

WOMEN'S GUILD NEWS



Festival Baking – Festival baking continues on every Monday and Tuesday in September. Please join us in the church kitchen beginning at 9 am. Everyone is welcome to join in the fun.

On Monday, 9/24 we will be making Parag Hatz. On Tuesday, 9/25 we will be making Yahlanchi/Sarma. Any time you can give is appreciated. For information contact Dolly Matoian 248-737-9055.

Moms and Manooogs We happily welcome Lindsay Lehrer, Alek and Armen to our group! Please join us this fall for trips to the cider mill, pumpkin patch and more. For more information, please contact Kristen Gustafson at (248) 765-0471 or email at kristeng@outlook.com

*The Women's Guild invites you to become a member.
For details, call Terry Palaian, 313.929.0926*

WOMEN'S GUILD OUTREACH PROJECT

During the month of October, the Women's Guild Social Services Committee will be collecting new pajamas (any size) and/or books for underprivileged children, infant to young adult. We will be delivering them to Orchard Children Services in Southfield, which will distribute them through "Pajama Project," a national organization. Look for the collection bins that will be placed throughout the church complex. We hope you will help us in our outreach project to help make a difference for children in our area who are in need. Thank you!

LAST CALL FOR USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its **Used Book Sale** at this year's FESTIVAL. Kindly drop off books at the Church Office during business hours or on Sundays. We thank all who have been bringing in books for this year's Used Book Sale.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy, you say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

Datseh kez Der usd srdee koom yev zamenayn kho-rhoortus koh ee parees na gadarsestseh.

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your counsel in goodness. (Psalm 20:4)

When taking *Mahs*, the GIVER says:

Mahs yev pazheen yegheet-see kez ee Soorp Badarakes.

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says
Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

THE KISS OF PEACE

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Orhnyal eh haydootyoonun Kreesdosee.

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391